

ITEMNR: 009466
MODELNR: JB-S01



HANDLEIDING ROOKDETECTOR	2
USER MANUAL SMOKE DETECTOR	4
BENUTZERANLEITUNG RAUCHMELDER	7
MANUEL D'UTILISATION DÉTECTEUR DE FUMÉE	11

HANDLEIDING

TECHNISCHE GEGEVENS

Optische rookmelder

Montage zonderbedrading

Met testknop

Waarschuwing bij lege batterij

Alarmsignaal: 85 dB (ca. 3 min)

Batterij: 9V (6LR61 of 6LR62)

ALGEMEEN

Dit alarm is een rookmelder van het fotocel-principe. Dit betekent dat het alarm de lucht controleert op rook als gevolg van brand. Het detecteert geen warmtegas of vuur. Als de rookmelder correct is gemonteerd en wordt onderhouden, klinkt er in een vroeg stadium een alarm. In geval van brand kan dit u die extra seconden geven die nodig zijn om uw huis te verlaten en de brandweer te bellen. Het alarm is ontworpen om rook te detecteren. Het kan het niet voorkomen. Lees de instructies aandachtig door voordat u de rookmelder gebruikt.

BATTERIJEN VERVANGEN

De rookmelder werkt op één 9V DC-batterij. Normaal gaat de batterij ten minste één jaar mee onder normale gebruiksomstandigheden. Als de batterij leeg of bijna leeg is, geeft de rookmelder dit met een geluidssignaal aan, piep. Deze indicator klinkt continu met tussenpozen van 30-40 seconden gedurende ten minste 30 dagen. Vervang de batterij wanneer deze indicator wordt gegeven. Gebruik 9V alkalinescense DC-batterijen (type: 6LR61) van hoge kwaliteit (verkrijgbaar bij de meeste warenhuizen, doe-het-zelfzaken, elektronische winkels). De batterij plaatsen is heel eenvoudig: verwijder de montagebeugel aan de achterkant en sluit de batterij aan.

Test het alarm na het vervangen van de batterijen.

MONTAGE

- Waar is de beste plaats om de rookmelders te plaatsen?
- Minstens 1 in elke kamer
- Op elke verdieping in de gang en in de trap
- Voor elke slaapkamerdeur
- In elke slaapkamer (als je slaapt met de deur dicht) In de woonkamer
- In de berging of ruimtes met elektrische apparatuur

Het alarm mag niet worden gemonteerd in:

- Een kamer waarin de temperatuur onder 4 en boven 40 °C kan komen
- In vochtige ruimtes
- Vlak voor de deur en ramen
- Niet in de buurt van een ventilator of radiator
- Monteer het alarm niet op een plek die moeilijk bereikbaar is vanwege de vervangbare batterij van de testknop en het onderhoud.

Het alarm kan eenvoudig worden gemonteerd. Bevestig de basisplaat met de meegeleverde schroeven op het gebied dat u hebt gekozen. Let op de volgende instructies en tekeningen. Zet het alarm voorzichtig aan op de basisplaat. Monteer het alarm in het midden van het plafond van de kamer.

GEBRUIK

Het alarm is voorzien van een testknop. Druk op deze knop totdat het alarmsignaal klinkt. Het signaal stopt zodra de knop wordt losgelaten. Test het alarm minstens een keer per week en zeker na het vervangen van de batterij of na het reinigen met een stofzuiger bijvoorbeeld. Het alarm moet regelmatig worden gestofzuigd om stofdeeltjes te verwijderen en het zo goed mogelijk te beschermen.

De behuizing mag tijdens het reinigen niet worden geopend. Test het alarm altijd met de testknop na het reinigen.

BELANGRIJK

Het plaatsen van een rookmelder is een onderdeel van uw brandbeveiliging, net als brandblussers noodladdertouwen maar ook uw keuze in het gebruik van bouwmaterialen voor renovatie. Zorg altijd voor een evacuatieplan, bespreek dit met uw kinderen. Zorg ervoor dat elke kamer kan worden verlaten zonder de deur te openen. bijv. bij het raam. Als er enige vraag is over de oorzaak van een alarm, moet ervan worden uitgegaan dat het alarm het gevolg is van een daadwerkelijke brand en de woning onmiddellijk wordt geëvacueerd. De rookmelder mag niet worden geverfd.

OPMERKING

JABO kan nooit aansprakelijk worden gesteld voor verlies en / of schade van welke aard dan ook, inclusief incidenteel en / of niet gebruikt volgens de instructie en / of gevolgschade, voortvloeiend uit het feit dat het signaal van de rookmelder niet afging tijdens rook of vuur.

AFVOEREN



Gooi geen elektrisch product bij het huishoudelijk afval. Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) dienen deze te worden aangeboden bij de milieustraat.



Gooi geen batterijen of accu's bij het huishoudelijk afval. Volgens de Europese richtlijn 2006/66/EC voor batterijen dienen deze te worden aangeboden bij de milieustraat.

USER MANUAL

TECHNICAL INFO

Optical smoke detector
Mounting without wiring
With test button
Low battery warning
Alarm signal: 85 dB (approx. 3 m)
Battery: 9V (6LR61 or 6LR62)

GENERAL

This alarm is a smoke detector of the photo cell principle. This means that the alarm checks the air for smoke resulting from fire. It does not detect heat, gas or fire. If the smoke detector is properly mounted and maintained it will sound an alarm in an early stage. In the event of a fire this can give you those extra seconds needed to vacate your home and call the fire brigade. The alarm is designed to detect smoke. It cannot prevent a fire. Read the instructions through carefully before using the smoke detector.

BATTERIES /REPLACEMENT

The smoke detector works on one 9V DC battery. Normally the battery will last for at least one year under normal conditions of use. If the battery is empty or almost empty the smoke detector will indicate this with an audible "beep". This indicator sounds continually with intervals of 30-40 seconds for at least 30 days. Replace the battery when this indicator is given. Please use 9V alkaline DC batteries (type: 6LR61) with high quality (Available from most department stores, DIY shops, electronic supply shops). Placing the battery is very simple: remove the mounting bracket on the backside and connect the battery. Test the alarm after replacing the batteries.

MOUNTING

Where is the best place to place the smoke detectors?

- At least 1 in each room
- One on each floor in the hallway and in the stairway
- In front of each bedroom door
- In each bedroom (if you sleep with the door shut)
- In the living room
- In the storage room or spaces with electric equipment

The alarm may not be mounted in:

- A room in which the temperature can reach below 4 and above 40°C
- In damp spaces
- Just in front of doors or windows and not near a ventilator or radiator
- Not near a fan or radiator
- Do not mount the alarm in a place which is difficult to reach because of the test button, replaceable battery and maintenance.

The alarm can be mounted easily. Fix the base plate using the screws supplied onto the area you have chosen. Pay attention to the following instructions and drawings. Gently tighten the alarm onto the base plate. Mount the alarm in the centre of the ceiling of the room

USE

The alarm is provided with a test button. Press this until the alarm signal sounds. The signal stops once the button is released. Test the alarm at least once per week, and certainly after replacing the battery or after cleaning, with a vacuum cleaner for example. The alarm must be vacuumed regularly to remove dust particles and to protect it as well as possible. The casing may not be opened during cleaning. If the alarm fails to operate correctly, please contact with dealer or manufacturer.

IMPORTANT

Placing a smoke alarm is a part of your fire protection, just as fire extinguishers, emergency ladders, ropes, but also your choice in the use of building materials for renovation. Always ensure that there is an evacuation plan, discuss this with your children. Ensure that each room can be left without opening the door, e.g. by the window. If there is any question as to the cause of an alarm, it should be assumed that the alarm is due to an actual fire and the dwelling evacuated immediately.

NOTE

- * The smoke detector may not be painted
- * JABO can never be made liable for loss and/ or damage of whatever nature including incidental and / or didn't use it according to the instruction and/or consequential loss, arising from the fact that the signal from the smoke alarm did not sound during smoke or fire.

DISPOSAL



Do not dispose electric products in the household waste. According to the European standard 2012/19/EU for the disposing of electrical equipment (WEEE), it should be taken to your local waste collection station and offered for recycling.



Do not dispose of batteries or accumulators in the household waste. According to the European standard 2006/66/EC for batteries, it should be taken to your local waste collection station and offered for recycling.

BENUTZERANLEITUNG

TECHNISCHE DATEN

Optischer Rauchmelder
Montage ohne Verkabelung
Mit Testknopf
Warnung vor schwacher Batterie
Alarmsignal: 85 dB (ca. 3 m)
Batterie: 9V (6LR61 or 6LR62)

ALLGEMEINES

Dieser Alarm ist ein Rauchmelder nach dem Fotozellenprinzip. Dies bedeutet, dass der Alarm die Luft auf Brandrauch überprüft. Es erkennt kein Heizgas oder Feuer. Wenn der Rauchmelder ordnungsgemäß montiert und gewartet wird, ertönt frühzeitig ein Alarm. Im Falle eines Brandes können Sie zusätzliche Sekunden benötigen, um Ihr Haus zu verlassen und die Feuerwehr anzurufen. Der Alarm soll Rauch erkennen. Es kann es nicht verhindern. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie den Rauchmelder verwenden.

AUSTAUSCH DER BATTERIEN

Der Rauchmelder arbeitet mit einer 9V DC Batterie. Normalerweise hält der Akku unter normalen Nutzungsbedingungen mindestens ein Jahr lang. Ist die Batterie leer oder fast leer, zeigt der Rauchmelder dies mit einem akustischen Signal an. Signalton Diese Anzeige ertönt mindestens 30 Tage lang kontinuierlich in Intervallen von 30-40 Sekunden. Tauschen Sie die Batterie aus, wenn diese Anzeige leuchtet. Bitte verwenden Sie hochwertige 9V Alkalines-Zellen-Gleichstrombatterien (Typ: 6LR61) (erhältlich in den meisten Kaufhäusern, Baumärkten, Elektronikfachgeschäften). Das Einsetzen der Batterie ist sehr einfach: Entfernen Sie die Halterung auf der Rückseite und schließen Sie die Batterie an. Testen Sie den Alarm, nachdem Sie die Batterien ausgetauscht haben.

MONTAGE

Wo sind die Rauchmelder am besten aufzustellen?

- Mindestens 1 in jedem Zimmer
- Auf jeder Etage im Flur und im Treppenhaus
- Vor jeder Schlafzimmertür
- In jedem Schlafzimmer (wenn Sie bei geschlossener Tür schlafen) Im Wohnzimmer
- Im Wohnzimmer
- Im Abstellraum oder in Räumen mit elektrischer Ausrüstung

Der Alarm darf nicht montiert werden in:

- Ein Raum, in dem die Temperatur unter 4 ° C und über 40 ° C liegen kann
- In feuchten Räumen
- Direkt vor den Fenstern der Tür
- Nicht in der Nähe eines Lüfters oder Heizkörpers.
- Montieren Sie den Alarm nicht an einem Ort, der aufgrund der austauschbaren Batterie und der Wartung des Testknopfs schwer zu erreichen ist.

Der Alarm kann einfach montiert werden. Befestigen Sie die Grundplatte mit den mitgelieferten Schrauben an der von Ihnen gewählten Stelle. Beachten Sie die folgenden Anweisungen und Zeichnungen. Ziehen Sie den Alarm vorsichtig fest auf die Grundplatte. Montieren Sie den Alarm in der Mitte der Raumdecke.

VERWENDEN

Der Alarm ist mit einer Prüftaste versehen. Drücken Sie diese Taste, bis das Alarmsignal ertönt. Das Signal stoppt, sobald die Taste losgelassen wird. Testen Sie den Alarm mindestens einmal pro Woche und natürlich auch nach dem Auswechseln der Batterie oder nach dem Reinigen mit einem Staubsauger. Der Alarm muss regelmäßig abgesaugt werden, um Staubpartikel zu entfernen und ihn so gut wie möglich zu schützen.

Das Gehäuse darf während der Reinigung nicht geöffnet werden. Testen Sie den Alarm nach der Reinigung immer mit der Testtaste.

WICHTIG

Das Anbringen eines Rauchmelders ist ein Teil Ihres Brandschutzes, ebenso wie Feuerlöscher-Notleiterseile, aber auch Ihre Wahl bei der Verwendung von Baumaterialien für die Renovierung. Stellen Sie immer sicher, dass ein Evakuierungsplan vorliegt, und besprechen Sie diesen mit Ihren Kindern. Stellen Sie sicher, dass jeder Raum verlassen werden kann, ohne die Tür zu öffnen. z.B. am Fenster. Besteht eine Frage zur Ursache eines Alarms, ist davon auszugehen, dass der Alarm auf einem tatsächlichen Brand beruht und die Wohnung sofort geräumt wird.

Der Rauchmelder darf nicht lackiert werden

HINWEIS

JABO kann niemals für Verluste und / oder Schäden jeglicher Art, einschließlich zufälliger und / oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und / oder Folgeschäden, haftbar gemacht werden, die darauf zurückzuführen sind, dass das Signal des Rauchmelders während dieser Zeit nicht ertönte Rauch oder Feuer.

ENTSORGUNG



Dieser Artikel unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik- Altgeräte (WEEE). Entsorgen Sie dieses Gerät nicht als normalen Hausmüll, sondern entsorgen Sie es über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Informieren Sie sich ggf. bei Ihrer Behörde bzw. Ihrem Entsorgungsbetrieb.



Entsorgen Sie Batterien oder Akkus nicht im Hausmüll. Dieser Artikel unterliegt der europäischen Richtlinie 2006/66/EG für Batterien und müssen bei einem behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb abgegeben werden.

MANUEL D'UTILISATION

INFO TECHNIQUE

Détecteur de fumée optique

Montage sans câblage

Avec bouton de test

Avertissement de batterie faible

Signal d'alarme: 85 dB (environ 3 m)

Batterie: 9V (6LR61 of 6LR62)

FONCTIONNEMENT

GENÉRAL

Cette alarme est un détecteur de fumée du principe de cellule photoélectrique. Cela signifie que l'alarme vérifie la présence de fumée résultant d'un incendie dans l'air. Il ne détecte pas le gaz de chaleur ou le feu. Si le détecteur de fumée est correctement monté et entretenu, une alarme retentira à un stade précoce. En cas d'incident, cela peut vous donner les secondes supplémentaires nécessaires pour quitter votre domicile et appeler les pompiers. L'alarme est conçue pour détecter la fumée. Cela ne peut pas l'empêcher. Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser le détecteur de fumée.

REPLACEMENT DES PILES

Le détecteur de fumée fonctionne sur une pile 9V CC. Normalement, la batterie durera au moins un an dans des conditions normales d'utilisation. Si la batterie est vide ou presque vide, le détecteur de fumée l'indiquera par un signal sonore. bip Cet indicateur sonne en continu avec des intervalles de 30 à 40 secondes pendant au moins 30 jours. Remplacez la pile lorsque cet indicateur est donné. Veuillez utiliser des piles alcalines CC de 9 V (type: 6LR61) de haute qualité (disponibles dans la plupart des grands magasins de bricolage). Le remplacement de la pile est très simple: retirez le support de fixation à l'arrière et connectez la pile. Testez l'alarme après avoir remplacé les piles.

MONTAGE

Où est le meilleur endroit pour placer les détecteurs de fumée?

- Au moins 1 dans chaque chambre
- À chaque étage dans le couloir et dans l'escalier
- Devant chaque porte de la chambre
- Dans chaque chambre (si vous dormez avec la porte fermée)

- Dans le salon
- Dans la salle de stockage ou les espaces avec équipement électrique

L'alarme ne peut pas être montée dans:

- Une pièce dans laquelle la température peut atteindre moins de 4 et plus de 40 ° C
- Dans les espaces humides
- Juste devant les portes fenêtres
- Pas près d'un ventilateur ou d'un radiateur.
- Ne montez pas l'alarme dans un endroit difficile à atteindre en raison de la pile remplaçable du bouton d'essai et de la maintenance.

L'alarme peut être montée facilement. Fixez la plaque de base à l'aide des vis fournies sur la zone choisie. Faites attention aux instructions et aux dessins suivants. Serrer doucement l'alarme sur la plaque de base. Installez l'alarme au centre du plafond de la pièce.

UTILISATION

L'alarme est fournie avec un bouton de test. Appuyez sur ce bouton jusqu'à ce que le signal d'alarme retentisse. Le signal s'arrête dès que vous relâchez le bouton.

Testez l'alarme au moins une fois par semaine et certainement après le remplacement de la batterie ou après le nettoyage avec un aspirateur par exemple. L'alarme doit être aspirée régulièrement pour éliminer les particules de poussière et les protéger le mieux possible. Le boîtier ne doit pas être ouvert pendant le nettoyage. Toujours tester l'alarme avec le bouton de test après le nettoyage.

IMPORTANT

Le fait de placer un avertisseur de fumée fait partie de votre protection incendie, tout comme les cordes d'échelle d'extinction des extincteurs, mais également de votre choix pour l'utilisation de matériaux de construction pour la rénovation. Assurez-vous toujours qu'il y a un plan d'évacuation, discutez-en avec vos enfants. Assurez-vous que chaque pièce peut être laissée sans ouvrir la porte, par exemple, par la fenêtre. En cas de doute sur la cause d'une alarme, il faut supposer que celle-ci est due à un incendie et que le logement a été évacué immédiatement. Le détecteur de fumée ne peut pas être peint

REMARQUE

JABO ne peut en aucun cas être tenu responsable des pertes et / ou dommages de toute nature, y compris fortuits et / ou non utilisés conformément aux instructions et / ou des

dommages consécutifs, du fait que le signal de l'avertisseur de fumée n'a pas retenti pendant fumée ou feu.

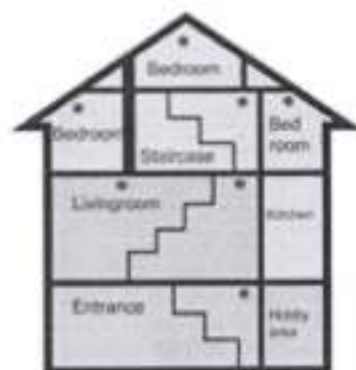
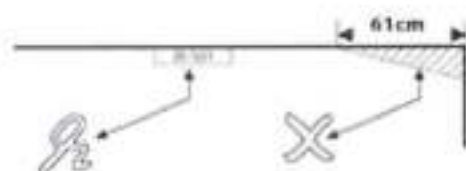
MISE AU REBUT



Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères. Conformément à la norme européenne 2012/19/EU (WEEE) relative à la mise au rebut des appareils électriques, vous devez le confier à votre centre local de collecte des déchets pour recyclage.



Ne jetez pas les piles ou accumulateurs dans les ordures ménagères. Conformément à la directive européenne 2006/66/CE relative aux batteries, celles-ci doivent être présentées en déchetterie.



Recommended placing for the Smoke Alarm:
1 smoke detector on each floor.



● Smoke Alarm for minimal protection



○ Smoke Alarm for extra protection

EU verklaring van overeenstemming
*EU Declaration of Conformity / EU-Konformitätserklärung /
Déclaration UE de conformité*

Wij, de firma / *We the company / Wir, die Firma / Nous, la société*

INTERBOSCH B.V.
Toermalijnstraat 11
1812 RL Alkmaar
Nederland / the Netherlands

verklaren dat ons product:
declare that our product:
erklären, das unsere Producte:
déclarons que nos produit:

- **Itemnr: 009466**
- **Modelnr: JB-S01**
- **Merk / brand / Marke / marque: BENSON**
- **Description: SMOKE DETECTOR**
- **Holds Certificate Number: 2797 CPR 550646**

in overeenstemming is met de vereiste CE richtlijn(en):
is in conformity with the following directive(s)
die Bestimmung(en) der folgende(n) Richtlinie erfüllt:
est conforme aux directive(s) CE suivante(s)

- **2011/65/EU & 2015/863/EU (RoHS Directive)**
- **2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility)**
- **2011/305/EU**

en voldoet aan alle richtlijnen die van toepassing zijn binnen de volgende normen:

*and complies with all guidelines that apply within the following standards:
und erfüllt alle Richtlinien, die innerhalb der folgenden Normen gelten:
et répond à toutes les directives qui s'appliquent dans les normes suivantes:*

- EN 50130-4:2011+A1:2014
- EN 55032:2015
- EN 14604:2005

Namens: / On behalf of: / Im Namen von: / au nom de: **INTERBOSCH BV**



INTERBOSCH B.V.
Toermalijnstraat 11
1812 BL ALKMAAR
T 072-5405024 - F 072-5406110
www.interbosch.nl

Xandra Weidenaar, Buyer
Alkmaar, 20-12-2021

J.C.J.C. IMPORTS, P.O. BOX 2007, 1801 EA ALKMAAR, THE NETHERLANDS